

Vzdělání

Ústav etnologie, Filozofická fakulta, Univerzita Karlova, Praha

2006 - 2010

- **student doktorského studia - Ph.D.**
- téma disertační práce: „*Češi a Slováci v německy mluvících zemích, politická emigrace 1948–1989*“

Ústav etnologie, Filozofická fakulta, Univerzita Karlova, Praha

2007 - 2009

- **rigorózní zkouška - PhDr.** (5.10.2009)
- téma rigorózní práce: „*Češi v Berlíně, politická emigrace 1948–1989*“

Ústav etnologie, Filozofická fakulta, Univerzita Karlova, Praha

2002 - 2006

- **magisterská zkouška - Mgr.** (25.9.2006)
- obor „etnologie“
- téma diplomové práce: „*Češi v Berlíně, politická emigrace 1968–1970*“

Ústav religionistiky, Freie-Universität, Berlín, Německo

2002 - 2004

- studijní pobyt
- vybrané semináře a přednášky: sociální psychologie, etnomedicína, esoterické a religiózní proudy v současné společnosti

Institut evropské etnologie, Humboldtova Univerzita, Berlín, Německo

2001 - 2002

- meziuniverzitní výměnný program
- vybrané semináře a přednášky: etnologie města, novodobé interetnické konflikty, legislativní problematika současné imigrace

Institut etnologie, Ludwig-Maximilians-Universität, Mnichov, Německo

2000 - 2001

- hostující posluchač
- terénní výzkum: biografické vzpomínky Sudetských Němců

Ústav etnologie, Filozofická fakulta, Univerzita Karlova, Praha

1997 - 2002

- **postupová zkouška** - ekvivalent **bakalářské zkoušky** (24.9.2002)
- téma postupové práce: „*Fenomén změněného stavu vědomí v komplexní společnosti; Od šamanismu k transpersonální psychologii*“

Střední integrovaná škola gastronomie a služeb, Liberec

1993 - 1996

- **maturitní zkouška** (18.6.1996)
- maturitní předměty: *čeština, němčina, ekonomie a účetnictví, blok odborných předmětů (technologie přípravy pokrmů, potraviny a výživa, stolničení)*

Střední odborné učiliště - obor kuchař-číšník, Liberec

1988 - 1991

- **výuční list: Kuchař** - (červen 1991)
- **závěrečné zkoušky:** *(technologie přípravy pokrmů, potraviny a výživa, stolničení)*

Pracovní činnost

Lektor německého jazyka a českého jazyka pro cizince

2000 - 2010

Lektor německého jazyka v jazykové školách a agenturách Bohemia Institut, Tandem, Apex Lingua, Porta Lingua, Univerzum School; Ministerstvo zemědělství, Ministerstvo pro místní rozvoj, Ministerstvo obrany a další

- výuka a příprava učebních materiálů
- příprava studentů / klientů na mezinárodní certifikáty
- příprava studentů / klientů na zahraniční stáže a stipendijní pobyty

Překladatel a tlumočnick pro česko-německé nevládní organizace

2001 - 2010

Překladatel a tlumočnick z/do němčiny do češtiny

- překlady textů z nejrůznějších oborů
- tlumočení na konferencích s česko-německou, společenskou, gender a etnickou tematikou
- kompletní sestavování dvoujazyčných sborníků z konferencí s česko-německou, společenskou, gender a etnickou tematikou - od transkriptů, překladů, redakčních úprav až po přípravu do tisku, **Viz reference**

Příprava a organizace konferencí

2001 - 2010

- organizování konferencí s česko-německou, společenskou, gender a etnickou tematikou
- následné sestavení dvojazyčných sborníků - viz předešlý bod

Poradenská činnost v oblasti IT, Humboldtova Univerzita, Berlín

2003 - 2004

- poradenská činnost uživatelům při práci se softwarem
- instalace hardwaru a softwaru
- konfigurace terminálů a konfigurace uživatelských počítačů
- zpracování grafiky pomocí programů Photoshop a Corel Graphic Suite
- **viz reference.**

Překladatel a tlumočnick s živnostenským oprávněním

Česká republika / Německo / Rakousko / Švýcarsko

2001 - 2010

- překladatel a tlumočnick z němčiny do češtiny a naopak pro nejrůznější organizace, agentury a nakladatelství
- vedle sociálněvědné oblasti (historie, etnologie, sociologie, gender), práva a ekonomie jsem měl příležitost, a velmi rád jsem ji využil, pracovat s texty z oblasti ekologie, designu, architektury a propagační grafiky a další

Údržba a úklid 4-6 činžovních domů v Praze

1997 - 2000

- samostatná výdělečná činnost vedle vysokoškolského studia
- údržba a úklid domů ve Vršovicích, Vinohradech a Smíchově

Kuchař v restauracích a hotelech v libereckém regionu, Praze a Německu

1991 - 1993

2000 - 2002

- příprava české kuchyně v závodním stravování
- příprava české a mezinárodní (italské, mexické a jiné) kuchyně v soukromých restauračních zařízeních

Ošetřovatel, sanitář (dělník ve zdravotnictví)

1993 - 1997

- sanitář na jednotce intenzivní péče chirurgického oddělení, Nemocnice Liberec
- Ústav sociální péče pro mentálně postiženou mládež, Horní Maxov

Občanská angažovanost

Záchranný archeologický výzkum

jaro - léto 1997

- studentská brigáda na záchranném archeologickém výzkumu na Pražském hradě
- záchranný archeologický výzkum na hradě Návárov v Libereckém regionu

Strana Zelených

2007 - 2010

- aktivní členství v ZO (základní organizace) SZ na Praze 6
- místopředseda ZO SZ na Praze 6 (2008-2009)

Společnost pro trvale udržitelný život (STUŽ)

2007 - 2010

- řadové členství v této nevládní organizaci
- pravidelná účast na přednáškách a seminářích

Česko-německé fórum žen / Deutsch-Tschechisches Forum der Frauen

2003 - 2010

- aktivní členství v této nevládní organizaci
- dlouhodobá spolupráce při přípravě konferencí a sestavování česko-německých sborníků viz info na str. 2 a reference

Jazykové znalosti

- německy - vynikající
- ruština - základní
- angličtina - základní

PC dovednosti

- Windows 98/Windows XP, MacOS
- Microsoft Office, Photoshop, Corel, Omni Page
- zpracování audia a videa

Řidičský průkaz

- Skupina B

Zájmy

- turistika, pobyt v přírodě, lyžování, běžky, kolo
- hudba; komponování jazzových skladeb pro klavír
- design, digitální fotografie, reklama, psychologie reklamy
- ekologie, ochrana životního prostředí, ekologické zemědělství, trvale udržitelný styl života
- hraniční oblasti psychologie, parapsychologie, etnomedicína, sociální psychologie



PhDr. Richard Herrmann

Za Mototechnou 579/47, CZ 155 00 Praha 13
+420 773 57 83 41, richard.herrmann@seznam.cz
www.herrmann.cz, sprachunterricht@herrmann.cz